



[Home](#) | [Features](#) | [Columns](#) | [Hit Parades](#) | [Reviews](#) | [Calendar](#) | [News](#) | [Contacts](#) | [Shopping](#) | [E-Back Issues](#)



## News ⊕⊕⊕

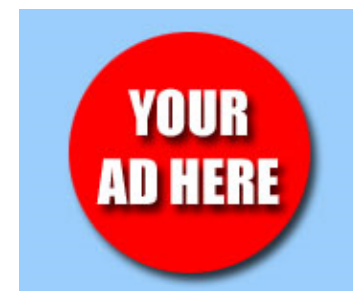
AUGUST 2011 ISSUE

**COPACABANA Returns with Willie Colón!**

268 West 47th St., Corner of 8th Ave?

NY, NY 10023

Photos ©2011 by Allen Spatz



**Cintron Band Live**  
 Human Nature  
**Windows Media**  
**Quicktime**

---

**Vanelis**  
 Como Lo Extraño

**Windows Media  
Quicktime**

---

**Nayibe**  
Borinquen  
**Windows Media  
Quicktime**

---

**Luis González**  
Spain  
**Windows Media  
Quicktime**

---

**Rolando Sanchez**  
Vamonos De Fiesta  
**Windows Media  
Quicktime**

---

**Steve Pouchie**  
Watch Ur Wallet  
**Windows Media  
Quicktime**

---

**Somos Son**  
Bilongo  
**Windows Media  
Quicktime**

---

**The Estrada Brothers**  
Mr. Ray  
**Windows Media  
Quicktime**

---

**Manny Silveira**  
Bassed in America  
**Windows Media  
Quicktime**

---

**Bobby Matos**  
Cuchy Frito Man  
**Windows Media**



**Quicktime**

---

**Chembo Corniel**

Buena Gente

**Windows Media****Quicktime**

---

**Maña**

Tranquilito

**Windows Media****Quicktime**

---

**Johnny Polanco y Su****Conjunto Amistad**

El Gusto de Mi Salsa

**Windows Media****Quicktime**

---

**Siempre Salsa All Stars**

Salsa Para Siempre

**Windows Media****Quicktime**

---



## Ivy Queen se apodera de California

### La Diva continúa exitosamente su Drama Queen Tour por los Estados Unidos

La súper estrella de la música urbana Ivy Queen continuó exitosamente este fin de semana su gira "Drama Queen Tour" por los Estados Unidos. La Caballota, como le llaman sus fanáticos, puso a California a bailar al ritmo de sus éxitos "Dime", "La vida es Así" y "Te he querido, Te he llorado", entre otros.

El pasado viernes la artista tuvo un lleno total en el Blue Agave Night Club en San Diego. Hecho que repitió al día siguiente en el Río de los Ángeles State Park en la ciudad de Los Ángeles. Este último fue una de sus presentaciones en la gira Pepsi Sábados de Verano, donde la cantante es una de las artistas principales.

"Estoy muy contenta con esta invitación que me ha hecho Pepsi para encabezar esta gira que va a diferentes ciudades de los Estados Unidos durante el verano, y lleva música y alegría a miles de personas", expresó La Queen, quien se presentará el próximo 16 de julio en el Tropical Park en Miami.

La cantante culminó con gran éxito sus presentaciones de este fin de semana en California en el Bay Area Palladium de Sunnyvale, San Francisco. Ante un enérgico y entusiasta público, Ivy Queen demostró nuevamente por qué es y será siempre La Reina de la música urbana en el mercado latino.

Activa en las redes sociales

La Diva Ivy Queen cada vez está más adicta a las redes sociales, y es que la artista disfruta de poder estar en contacto directo con sus miles de fanáticos que diariamente le escriben a su cuenta de Twitter (@oficialivyqueen) o FaceBook (Ivy Queen La Diva).

"Me encanta leer todo lo que me escriben mis soldados (fanáticos) y contestar sus mensajes. A veces es un poco difícil porque entran muchos a la vez, pero trato de leerlos todos. Si ellos sacan el tiempo para expresarme su amor, ¿por qué yo no puedo hacer lo mismo?", comentó la artista que le prometió a sus fans realizar su primer Twitcam (videochat) al llegar a los 60,000 seguidores en su cuenta de Twitter.—*Waldo Diaz Entertainment*



## José Alberto “El Canario's” 35th Anniversary Concert

Photos ©2011 by Allen Spatz



José Alberto “El Canario” was honored with a Citation of Merit issued by Ruben Diaz Jr. The Bronx Borough President, presented to José by Marlene Cintron, President of the Bronx Overall Economical Development Corp.





José Alberto performed to a packed house like he always does, with excitement and passion in a high-octane performance. The special quest performers were Alfredo de la Fé (violin), Luisito Quintero (timbal) and Isidro Infante (piano).



## LALIFF 2011



The 15th Los Angeles Latino International Film Festival (LALIFF) official program of 76 films, including 42 feature films (29 narrative and 13 documentaries) and 34 short films from 14 different countries. The feature films selected include 2 World Premieres, 6 USA Premieres, 5 West Coast Premieres, and 11 Los Angeles Premieres.

This year's program offers a balanced selection of new voices and voices that we have heard before. Together and individually, they go beyond telling Latino stories; they narrate in film the human experience.

### THE OFFICIAL PROGRAM OF THE 15TH LOS ANGELES LATINO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

#### FEATURE LENGTH NARRATIVE FILMS (in alphabetical order):

**A TIRO DE PIEDRA (A STONE'S THROW AWAY)**, Sebastián Hiriart, 118min. MEXICO - WEST COAST PREMIERE

**¿ALGUIEN HA VISTO A LUPITA? (HAVE YOU SEEN LUPITA?)**, Gonzalo Justiniano, 86min. CHILE/MEXICO

**ALL SHE CAN**, Amy Wendel, 91 min. USA

**AMÉRICA... ELLA SE ATREVIÓ (AMERICA... SHE DARED)**, Sonia Fritz, 90min. PUERTO RICO

**BOLETO AL PARAÍSO (TICKET TO PARADISE)**, Gerardo Chijona, 88min. CUBA/SPAIN /VENEZUELA

**CÁPSULAS (CAPSULES)**, Veronica Riedel, 103min. GUATEMALA - L.A. PREMIERE **CHICO &**

**RITA**, Fernando Trueba, Javier Mariscal, Tono Errando, 94min. SPAIN/U.K. - WEST COAST PREMIERE

**DIDI HOLLYWOOD**, Bigas Luna, 102 min. SPAIN

**DORMIR AL SOL (A SLEEP IN THE SUN)**, Alejandro Chomski, 85min. ARGENTINA - L.A. PREMIERE

**EL PREMIO (THE PRIZE)**, Paula Markovitch, 120min. MEXICO/FRANCE/GERMANY/POLAND - U.S. PREMIERE

**ENTRELOBOS (AMONG WOLVES)**, Gerardo Olivares, 114min. SPAIN - U.S. PREMIERE

**ESCRIBEME POSTALES A COPACABANA**, (SCHREIBE MIR POSTKARTEN NACH COPACABANA), Thomas Kronthaler, 96min. BOLIVIA - WORLD PREMIERE

**GUN HILL ROAD**, Rashaad Ernesto Green, 88min. USA

**HIDALGO, LA HISTORIA JAMÁS CONTADA (HIDALGO. THE UNTOLD STORY)**, Antonio Serrano, 100min. MEXICO - U.S. PREMIERE

**ISPANSI (ESPAÑOLES)**, Carlos Iglesias, 100min. SPAIN - U.S. PREMIERE

**LA HORA CERO (THE ZERO HOUR)**, Diego Velasco, 102min. VENEZUELA - U.S. PREMIERE

**LA MIRADA INVISIBLE (THE INVISIBLE EYE)**, Diego Lerman, 95min. (A Co-Presentation with Global Film Initiative.) - ARGENTINA/SPAIN/FRANCE - L.A. PREMIERE

**LA VIDA DE LOS PECES (THE LIFE OF FISH)**, Matías Bize, 83min. CHILE - L.A. PREMIERE

**LA VIDA ÚTIL (A USEFUL LIFE)**, Federico Veiroj, 63min. (A Co-Presentation with Global Film Initiative.) URUGUAY - L.A. PREMIERE

**LOS COLORES DE LA MONTAÑA (THE COLORS OF THE MOUNTAIN)**, Carlos César Arbeláez, 88min. COLOMBIA - WEST COAST PREMIERE

**OCTUBRE (OCTOBER)**, Daniel Vega, Diego Vega, 83 min. PERU - L.A. PREMIERE

**POST MORTEM**, Pablo Larraín, 98min. CHILE - L.A. PREMIERE

**TEQUILA HISTORIA DE UNA PASIÓN (TEQUILA HISTORY OF A PASSION)**, Sergio Sánchez Suárez, 109min. MEXICO - U.S. PREMIERE

**TODOS TUS MUERTOS (ALL YOUR DEAD ONES)**, Carlos Moreno, 90min. COLOMBIA - L.A. PREMIERE

**WHITE KNIGHT**, Jesse Baget, 85min. USA/MEXICO - L.A. PREMIERE

**WITHOUT MEN**, Gabriela Tagliavini, 83min. USA

#### **FEATURE LENGTH DOCUMENTARY FILMS (in alphabetical order):**

**CHECKPOINT ROCK, CANCIONES DESDE PALESTINA (CHECKPOINT, SONGS FROM PALESTINE)**, Fermín Muguruza, Javier Corcuera, 70min. SPAIN - WEST COAST PREMIERE

**EL VELADOR (THE NIGHT WATCHMAN)**, Natalia Almada, 52min. (LPB Showcase) MEXICO/USA - L.A. PREMIERE

**GRANITO: HOW TO NAIL A DICTATOR**, Pamela Yates, 90min. (LPB Showcase) USA - L.A. PREMIERE

**HARLISTAS: AN AMERICAN JOURNEY**, Alfredo de Villa, 91min. USA - WEST COAST PREMIERE

**HAVANA SURF**, Rodrigo Diaz McVeigh, 54min. CUBA/SPAIN - L.A. PREMIERE

**LA HISTORIA EN LA MIRADA**, Jose Ramon Mikelajauregui, 78min. MEXICO

**LA MALETA MEXICANA (THE MEXICAN SUITCASE)**, Trisha Ziff 86min. MEXICO - U.S. PREMIERE

**LOS 100 SONES CUBANOS (THE 100 CUBAN "SONES")**, Edesio Alejandro, Rubén Consuegra, 81min. CUBA/DOMINICAN REPUBLIC - WORLD PREMIERE  
**NOSTALGIA DE LA LUZ (NOSTALGIA FOR THE LIGHT)**, Patricio Guzmán, 90min. CHILE/France/SPAIN/GERMANY  
**PABLO'S HIPPOS**, Antonio von Hildebrand, 83min. COLOMBIA  
**PARAÍSO FOR SALE (PARAISO EN VENTA)**, Anayansi Prado, 75min. (LPB Showcase) PANAMA/USA  
**PRECIOUS KNOWLEDGE**, Ari Luis Palos, 90min. (LPB Showcase) USA  
**REVOLUTION**, Mayckell Pedrero Mariol, 50min. CUBA - L.A. PREMIERE

#### **SHORT FILMS (by program):**

##### **Coming of Age - Urban Stories**

**A MAN MADE EARLY**, Cruz Angeles, 15min. 32sec. United States West Coast Premiere  
**BEYOND THE ROPES**, Johnny Kirk, 17min. United States L.A. Premiere  
**MADDOGGIN'**, Terence Heuston, 23min. 50sec. United States World Premiere  
**PAPELERO (THE PAPER BOY)**, Olicer J. Muñoz, 15min. United States World

##### **Family**

**AURORA**, Roney Freitas, 20min. Brazil World Premiere  
**MARTIN**, Osvaldo Montaña, 15min. Mexico L.A./U.S. Premiere  
**SIN PALABRAS (NO WORDS)**, Bel Armenteros, 14min. 10sec. Spain  
**THE BIG DEAL**, Lucy Rodriguez, 13min. 35sec. United States  
 , María Reyes Arias, 21min. Spain L.A. Premiere

##### **Relationships**

**AMORES CIEGOS (LOVE, INTERTWINED)**, Marisé Samitier, 23min. 30sec. United States U.S. Premiere  
**BETTER**, John Cantu, 42min. United States L.A. Premiere  
**REMEMBER**, Jason Chaet, 14min. 30sec. United States  
**TJERETO (FLYCATCHER)**, Camila Jiménez Villa, 21min. Colombia U.S. Premiere

##### **Suspense/Drama**

70m2, Miguel Angel Carmona Estevez, 15min. Spain West Coast Premiere  
**COLMILLO (FANG)**, Albi De Abreu, 19min. Venezuela West Coast Premiere  
**EL POZO (THE WELL)**, Guillermo Arriaga, 4min. Mexico  
**MILE 27**, Merilay Fernandez, 14min. 24sec. United States World Premiere  
**THE RECIPIENT**, Javier Bermudez, 11min. United States World Premiere

##### **Unspoken Stories - I**

**BACKGROUND (TRASFONDO)**, Jose Valladares, 15min. Guatemala World Premiere  
**SHADOWS**, Javier Barbera, 23min. 49sec. United States World Premiere  
**SOLD**, John Irwin, 12'20" United States L.A. Premiere  
**TOPO GIGIO IS DEAD**, David Miranda Hardy, 23min Chile/United States West Coast/U.S. Premiere



**Unspoken Stories - II**

**ANGELITO**, Paula Lima, 13min. 20sec. United States/Brazil L.A. Premiere

**DESPERTAR (AWAKEN)**, Cristina Kotz Cornejo, 14min. Mexico World Premiere

**ESPÉROME**, Daniel Galo, 5min. United States/Mexico U.S. Premiere

**NOCHE SIN LUNA (MOONLESS NIGHT)**, Bethynia Cárdenas Íñiguez, 13min. Mexico L.A. Premiere

**Urban Stories - Drama**

**LILIA**, Sam Lerma, 20min. United States World Premiere

**STUFFER**, Nathan Crooker, 20min. United States L.A. Premiere

**A Kids World**

**A MULA TEIMOSA E O CONTROLE REMOTO (THE STUBBORN MULE AND THE REMOTE CONTROL)**, Hélio Villela NUNES, 15min Brazil U.S. Premiere

**EL BOLERITO (THE SHOE SHINER)**, Julio O. Ramos, 10min., United States /Mexico L.A. Premiere

**PARAÍSO TERRENAL (EARTHLY PARADISE)**, Tomas Welss, 18min. Chile, Animation U.S. Premiere

**PHILIPPE'S SANDWICH**, James Hanlon, 15min. United States U.S. Premiere

**SÁBADO DE GLORIA (GLORIOUS SATURDAY)**, Santiago López, 14min. Colombia/United States



**MARIA CONCHITA ALONSO**



En junio, María Conchita Alonso brilló como la gran estrella que es. Subió al escenario del “Colony Theater” de Miami Beach y presentó un concierto a casa llena que no hizo más que demostrar el arrastre que tiene esta estrella latina.

“Es maravilloso volver a cantar ante mi público y ver cómo me sigue respaldando y lo bien que responde ante mi nuevo trabajo luego de tantos años alejada de los escenarios. Siento que el tiempo no ha pasado”, contó emocionada la también actriz venezolana de origen cubano.

La artista sigue de promoción, y por ello se presentó ayer en “La Liga Contra el Cáncer” junto al reggaetonero Jadiel, con quien canta el tema con el que ahora suena en las emisoras internacionales, “Noche de Copas”, en su nueva versión.

Este sencillo, a su vez, reporta altas ventas en el servicio de música digital de iTunes, lo que denota la gran aceptación que ha tenido en sus fans la innovadora propuesta de Alonso, matizada por ritmos electrónicos y urbanos.

Por todo esto, la vocalista ha vuelto a acaparar la atención de los medios. Hoy se encuentra grabando el popular segmento de la cadena Univisión “Sazonando con las Estrellas”, que conduce el periodista de espectáculos Roger Borges. También realizó una sesión de fotos para “TV y Novelas” que se incluirá en las próximas ediciones de la popular revista.

Otro lugar donde que no estará ausente es en la pantalla grande. En las próximas semanas, su nombre aparecerá de nuevo en las carteleras de los cines gracias al filme "Without Men" ("Sin Hombres"), en el cual participa junto a colegas como Eva Longoria y Kate Del Castillo.

Será una comedia de la cineasta argentina Gabriela Tagliavini, filmada el pasado otoño en California, en la que se reivindica el rol de la mujer en la sociedad latinoamericana a través de la historia de un grupo de damas que asume el liderazgo de su pueblo cuando sus hombres son reclutados forzosamente por guerrilleros.



## SHAKIRA visita Israel para promover la educación infantil a nivel global

Fotos por Xavi Menos



Shakira, defensora global de la educación, y embajadora de buena voluntad de UNICEF visitó el día de hoy la escuela bilingüe Max Rayne "Mano a Mano" en Jerusalén, y se reunió con los estudiantes para discutir el poder de la educación. La cantante compartió con estudiantes judíos y palestinos que usan la educación bilingüe como herramienta de paz, para lograr coexistir en igualdad. Shakira recorrió la escuela, en donde cada clase es impartida por dos profesores, (uno judío y uno palestino) en dos idiomas (árabe y hebreo).

La cantante expresó: "Mi visita a la escuela de Max Rayne hoy aquí en Jerusalén-una escuela inspiradora donde los estudiantes aprenden juntos hablando tanto árabe como hebreo, aprendiendo y jugando sin diferencias - sólo me recordó, otra vez, que las decisiones más cruciales que podemos hacer para un mejor mañana conciernen como criar y educar a nuestros niños".

En el transcurso del día de hoy Shakira asistirá a la Conferencia Presidencial Israelí, y se

reunirá con líderes mundiales y periodistas, economistas, científicos e innovadores para discutir la importancia de una educación gratuita y de calidad para todos los niños, especialmente para las niñas.

"Estoy convencida, al igual que muchas personas, de que invertir en la educación es la mejor estrategia para alcanzar la paz y la estabilidad global, y mientras más pronto, mejor" dijo Shakira. "La inversión temprana en la educación y la nutrición infantil, y una asistencia médica básica desde el nacimiento hasta los 6 años son esenciales para que un niño desarrolle las cualidades físicas para aprender: para tener un buen desempeño en la clase y también en la vida"

Esta visita de buena voluntad a Israel es parte de la labor social de Shakira como defensora global de la educación y de su misión para exigir la expansión y la mejora del cuidado y la educación infantil, especialmente para los niños más vulnerables y perjudicados.

Según el Reporte Global de Supervisión 2011 de UNESCO, la cantidad de niños que no asisten a la escuela está decayendo lentamente. Aunque se ha logrado una mejora con un aumento de 52 millones de niños inscritos en la escuela primaria desde 1999, todavía existen 67 millones de niños a nivel global que no reciben educación a pesar de encontrarse en edad de asistir a la escuela primaria.—[adolfofemendez@ffmediacorp.com](mailto:adolfofemendez@ffmediacorp.com)



## **Gloria Estefan to Accept 2011 Ultimate Latina Award at United States Hispanic Chamber 32nd National Convention & Business Expo**

The United States Hispanic Chamber of Commerce (USHCC) is proud to announce Gloria Estefan as the recipient of the 2011 Ultimate Latina Award. Estefan will accept the award at the Ultimate Latina Luncheon on Monday, September 19th at the USHCC 32nd Annual National Convention & Business Expo in Miami Beach, FL.

"The USHCC is proud to honor Latina women across the nation who continue to serve, lead, and act as role models for our youth," says Gabriel Pascual, USHCC Board of Directors Secretary and 2011 Convention Chairman. "Our 2011 Ultimate Latina, Gloria Estefan, exemplifies the values of the Hispanic community and is a testament to the achievements of Latinas in our nation."

Gloria Estefan, a seven-time Grammy Award Winning singer and songwriter, is an exemplary role model, as a human being and as an artist, who has received numerous awards and distinctions. Estefan is the first Latina to be awarded the BMI songwriter of the Year Honor and was the National Music Foundation's Humanitarian of the Year. She was given a Star on the Hollywood Walk of Fame and was awarded the Ellis Island Congressional Medal of Honor, the

highest honor that can be bestowed upon a naturalized U.S. citizen. During her illustrious career, she has sold over 90 million albums and authored two children's books that were on the bestseller list of the New York Times.

"Gloria Estefan is an inspiration not only for her extraordinary talent and admirable achievements in the community, but also for her savvy as an entrepreneur and the embodiment of the American success story," adds Javier Palomarez, USHCC President and CEO.

#### **About the 32nd Annual National Convention & Business Expo**

The 32nd Annual National Convention & Business Expo is the largest gathering of Hispanic business leaders in America. Join the USHCC, Fortune 500 companies, Hispanic Business Enterprises (HBEs) and local Chambers of Commerce in Miami to connect, strategize and grow. The National Convention takes place September 18th – 21st at the Fontainebleau Hotel in Miami Beach. For more information about the Convention, please visit [www.usbcc.com/convention](http://www.usbcc.com/convention).

#### **About the United States Hispanic Chamber of Commerce**

Founded in 1979, the USHCC actively promotes the economic growth and development of Hispanic entrepreneurs and represents the interests of nearly 3 million Hispanic-owned businesses in the United States that combined generate in excess of \$400 billion annually. It also serves as the umbrella organization for more than 200 local Hispanic chambers in the United States and Puerto Rico.

#### **SOURCE United States Hispanic Chamber of Commerce**

CONTACT: Lisa M. Martin, Public Relations, +1-210-227-1999, ext. 129, [lmartin@creativecivilization.com](mailto:lmartin@creativecivilization.com); Missy Schultze, Public Relations, +1-210-227-1999, ext. 130, [mschultze@creativecivilization.com](mailto:mschultze@creativecivilization.com)



[Home](#) | [Features](#) | [Columns](#) | [Hit Parades](#) | [Reviews](#) | [Calendar](#) | [News](#) | [Contacts](#) | [Shopping](#) | [E-Back Issues](#)

© 2000-2011, Latin Beat Magazine, All Rights Reserved